

Head õpilased, lapsevanemad ja eestkostjad!

Espoo linn kutsub Teid keskharidust käsitlevatele infoõhtutele. Need üritused on mõeldud sissevõtjate taustaga õpilastele, lapsevanematele ja eestkostjatele.

Teavet antakse soome keeles, kuid suulist tõlget pakutakse järgmistes keeltes: albaania, araabia, farsi, inglise, türgi, mandariini hiina, vene, somaalia, ukraina ja eesti keeles. Programm on mõlemal üritusel sama.

Palun valige sobiv koht ja kuupäev:

teisipäev 19.11.2024 klo 17.30–19.30 **Leppävaaran koulu**,
koulukeskus Monikko, Veräjätienkatu 2–4

neljapäeval 28.11.2024 klo 17.30–19.30 **Kaitaan koulu**,
Iivisniementie 1

Programm:

1. Teave Soome haridussüsteemi ja keskhariduse taotlemise kohta
2. Esitlused:
 - Ettevalmistav õpe üldkeskhariduse omandamiseks (TUVA) ja täiskasvanute põhiharidus (AIPE)
 - Kutseharidus
 - Üldkeskharidus

**Знайомство з можливостями
продовження навчання після
9-го класу
для учнів 7-9 класів**

**Знакомство с
возможностями
обучения после 9 класса
для учащихся 7 – 9 классов**

**Teabeõhtud
keskhariduse kohta
7.–9. klassi õpilastele**

Шановні учні та батьки!

В різних районах Еспоо буде організовано для учнів з родин іноземного походження та їх батьків два інформаційних вечори щодо опцій подальшого навчання учнів після здобуття базової середньої освіти.

Інформаційні вечори проводяться фінською мовою. Кожний інформаційний вечір перекладається наступними мовами: албанська, арабська, англійська, фарсі, китайська, сомалійська, турецька, українська, російська та естонська. Питання можна ставити фінською мовою або вище зазначеними мовами.

Програма обох інформаційних вечорів є однаковою. Оберіть найзручніший час і розташування.

вт 19.11.2024 з 17.30 до 19.30 **Leppävaaran koulu**, навчальний центр Monikko, Veräjätienkatu 2-4

чт 28.11.2024 з 17.30 до 19.30 **Kaitaan koulu**, Iivisniementie 1

Програма:

1. Система освіти Фінляндії і вступ до навчальних закладів для здобуття профільної середньої освіти (є другим ступенем освіти у Фінляндії)
2. Презентації
 - Підготовче навчання до вступу в заклад профільної середньої освіти (TUVA) і базова середня освіта для дорослих (AIPE)
 - Професійно-технічна профільна освіта (ammattillinen koulutus)
 - Академічні ліцеї (lukio)

Уважаемые учащиеся и родители!

Город Эспоо организует информационные встречи в двух районах города на тему “Где продолжить обучение по окончании девятого класса?”

На каждой встрече будет организован перевод с финского на албанский, арабский, английский, фарси, китайский, сомалийский, турецкий, украинский, русский и эстонский. Вопросы можно задавать как на финском, так и на языках перевода.

Программа на обеих встречах одинаковая.

Выберите подходящее для вас время и место.

Вт 19.11.2024 с 17.30 до 19.30 школа Леппяваара, учебный центр Моникко, адрес: **Leppävaaran koulu**, koulukeskus Monikko, Veräjätienkatu 2-4

Чт 28.11.2024 с 17.30 до 19.30 школа Кайтаа, адрес: **Kaitaan koulu**, Iivisniementie 1

Программа:

1. Система образования в Финляндии и подача документов в учебное заведение второй ступени.
2. Презентации по темам:
 - подготовительные курсы для поступления в учебное заведение второй ступени TUVA и среднее образование для взрослых AIPE
 - профессионально-техническое образование
 - гимназия